

GIFFONI
experience

School experience **2** festival

www.schoolexperience.it

Piano nazionale di educazione visiva per le scuole promosso dal
Ministero per l'Istruzione e dal Ministero per i Beni e le Attività Culturali e per il Turismo



SCUOLA PRIMARIA

Your Experience

Basker - Il Cagnolino in Cerca di Amore

Basker - The Little Dog Looking For Love

L'Interruttore

The Switch

Jurassic School

I Miei Draghi

My Dragons

I Nuovi Eroi

The New Heroes

Basker - Il Cagnolino in Cerca di Amore

Basker - The Little Dog Looking for Love

Pippo Crotti - Italia/Italy, 2020, 6'27"

Basker viene abbandonato dal suo padrone ma trova due fratellini che vogliono adottarlo.



Basker is abandoned by his master but he finds two brothers who want to adopt him.

L'Interruttore

The Switch

Gaetano Ghiura - Italia/Italy, 2020, 10'37"

In un paesino un interruttore è appeso sotto un arco di pietra. Nessuno sa a cosa serve. In una sera d'estate l'oggetto accende la curiosità di due bambini: Antonio e Luigina. Cosa accadrebbe se lo premessero?



In a village a common light switch is hanging underneath a stone arch. No one knows what its purpose is. On a summer night this sparks the curiosity of two kids: Antonio and Luigina. What would happen if they were to push it?

Jurassic School

Maria Giulia Morlacchi, Istituto Comprensivo Nerviano (MI) - Italia/Italy, 2019, 9'

Cosa succederebbe se un giorno i mitici dinosauri venissero a trovarci? E se provassero ad andare a scuola? Una fantastica avventura nel misterioso mondo dei dinosauri con i bambini della Scuola Primaria di Nerviano.



What would happen if the mythical dinosaurs came to visit us one day? What if they tried to get into school? A fantastic adventure in the mysterious world of dinosaurs with children of a Primary School in Nerviano (MI).

I Miei Draghi My Dragons

Matteo Marchi, Scuola Immacolata di Livorno - Italia/Italy, 2020, 15'41"

Viola, una bambina molto fantasiosa, è vittima di atti di bullismo da parte dei suoi compagni di classe. La bambina sarà aiutata dall'insegnante di arte.



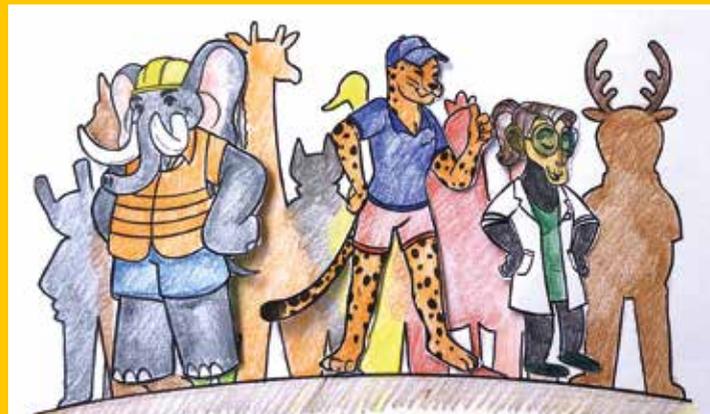
Viola, a very imaginative child, is bullied by her classmates. The little girl will be helped by her art teacher.



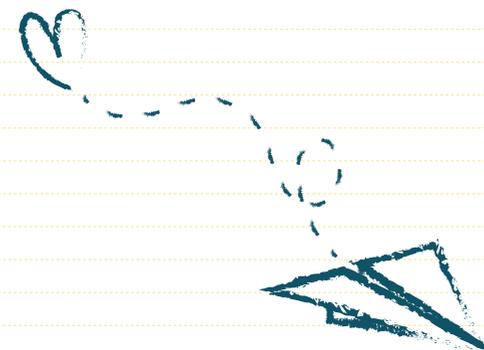
I Nuovi Eroi The New Heroes

Lorenzo Busi - Italy/Italia, 2020, 5'13"

In un'immaginaria città protetta da tre supereroi, un bel giorno, d'improvviso, arriva un nemico invisibile, non facile da combattere. Una minaccia temibile che neppure i poteri dei supereroi possono sconfiggere.



In an imaginary city protected by three superheroes, one day an invisible enemy, one that is not easy to fight, arrives all of a sudden. A fearsome threat that not even the superhero powers can defeat.



SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO

Your Experience

L'Acchiappavento

The Windcatcher

Le Cose che Amiamo

The Things We Love

Cui Prodest - Gianelli Under Suspicion

Daily Routine. Maschi Vs Femmine

Daily Routine. Males Vs Females

L'Ipmostro

The Hyper-monster

La Mia Quarantena

My Quarantine

Il Nascondiglio

The Hideout

Uomo Contro Albero

Man Versus Tree

L'Acchiappavento

The Windcatcher

Carlos Solito - Istituto Comprensivo Statale "R. Montano" Stigliano (MT) - Italia/Italy, 2019, 18'30"

Tonino è un bambino sordomuto orfano di madre che viene sfruttato dal padre. L'uomo, nonostante la sua disabilità, gli ha insegnato la musica sperando di poter sbarcare il lunario grazie alle esibizioni del ragazzo.



Tonino is a deaf-mute child who has lost his mother and is exploited by his father. The man, despite Tonino's disability, taught him music, hoping to make ends meet thanks to the boy's performances.

Le Cose Che Amiamo

The Things We Love

Flavio Ricci - IC D'Aosta - Ottaviano (NA) - Italia/Italy, 2019, 12'05"

Ad un ragazzo indisciplinato viene impartita una punizione particolare: riordinare e catalogare le videocassette della Mediateca scolastica. Scena dopo scena, grazie al cinema imparerà a conoscere meglio sé stesso ed i propri sentimenti e a ricostruire il filo di un legame solo apparentemente spezzato.



A one of a kind punishment is given to an unruly boy: rearranging and cataloguing the School library videotapes. Scene after scene, thanks to cinema he will learn something more about himself and his feelings and have the opportunity to find the thread of a link that is only apparently broken.

Cui prodest - Gianelli under suspicion

Nicolò Mazza de' Piccioli - Istituto Paritario Antonio Maria Gianelli - Roma

Italia/Italy, 13'49"

Nella redazione di un giornale scolastico, sempre silenziosa e tranquilla, gli studenti sono scioccati dalla notizia di un clamoroso furto. Tutti gli indizi puntano nella stessa direzione e c'è un unico sospettato. Riuscirà Hannah, la nostra giornalista, a svelare la trama? Ristabilirà la verità?



In a school newspaper office, which is usually quiet and peaceful, students are shocked by the news of a sensational theft. All the signs are pointing in the same direction and there is only one suspect. Will Hannah, our reporter, manage to unravel the plot? Will she reestablish the truth?

Daily Routine. Maschi VS Femmine

Daily Routine. Males VS Females

Sabrina Dragone Charis, Dario Famà - I.C. Enrico Fermi - Matera - Italia/Italy, 2020, 3'21"

Quali sono le principali attività e gli interessi di ragazzi e ragazze durante la quarantena? Sono diversi come si pensa o questo brutto periodo li ha resi più vicini e più simili?



The main activities and interests of boys and girls during the quarantine. Are they different as everyone thinks or has this bad period made them close and similar?

L'Ipemostro

The Hyper-monster

Riccardo Di Gerlando - Scuola Primaria Ferraironi di Triora (IM) - Italy/Italia, 4'58"

In un antico paese, i figli dei famosi mostri della Universal Pictures scoprono l'esistenza di un nuovo film dell'orrore...



In an ancient village, the famous Universal Pictures monsters' children discover the existence of a new horror film...

La Mia Quarantena

My Quarantine

Nicola Iacovuzzi - I.C. Enrico Fermi - Matera - Italia/Italy, 2020, 3'50"

Durante la quarantena, nei momenti liberi, un ragazzo si concentra sulla sua più grande passione: la creazione di video.



During the quarantine a boy focuses on his greatest passion during his free time : creating videos.

Il Nascondiglio

The Hideout

M. Macaluso, S. Settembrino - Scuola Media A. Balletti - Quattro Castella (RE) - Italia/Italy, 2020, 15'

Settembre 1944 Nel paese di Quattro Castella un ufficiale nazista e un ufficiale fascista danno la caccia ad una famiglia ebrea. Tra questi vi è il giovane Chaim.



September 1944. In the village of Quattro Castella a nazi officer and a fascist officer are hunting down a Jewish family. Among them is the young Chaim.

Uomo Contro Albero

Man Versus Tree

Matteo Scifoni - Istituto Comprensivo Via Volsinio - Roma - Italia/Italy, 2020, 6'15"

Un gruppo di giovani studenti dopo una dimostrazione ambientale, un uomo e un albero.



A group of young students after an environmental demonstration, a man and a tree.

SCUOLA SECONDARIA DI SECONDO GRADO

Your Experience

#Nonfaridere

Le Assenze

The Absences

Lucia Mangia da Sola

Lucia Eats Alone

Maturità 2020

Graduation 2020

Il Narr-Attore

The Narr-Actor

Nic

Il Rumore nel Silenzio

The Noise in the Silence

Solo un Film

Just a Film

Lo Spacciatore di Emozioni

The Emotion Dealer

Tableaux Vivants e la Realtà
Multimediale

Tableaux Vivants and the
Multimedia Reality

#nonfaridere

Mario Massaro - Progetto ARCA Mendicino - Italia/Italy, 2010, 1'

Una riflessione su battute e luoghi comuni scomodi per capire cosa in effetti è una battuta e cosa non lo è, provando a tracciare una delicata linea di demarcazione tra il motto di spirito e certi cliché che forse sarebbe bene abbandonare definitivamente.



A reflection on uncomfortable jokes and clichés so to understand what can be considered as jokes and what cannot, trying to draw a delicate line of demarcation between the wit and certain clichés that perhaps should be abandoned once and for all.

Le Assenze The Absences

Davide Zemiti - in collaborazione con AccademiaZeroNove (MI) - Italia/Italy, 2020, 12'05"

Alice ha a che fare con un mostro che vive sotto il suo letto, rovinando la sua vita da adolescente. Tra presenze misteriose e assenze pesanti, l'unico riferimento è la sorella maggiore, Sara, con la quale i rapporti sono spesso difficili. Crescere può essere così complicato?



Alice is dealing with a monster who lives under her bed, messing up her teenage life. Between mysterious presences and heavy absences, the only reference is her older sister Sara, with whom the relationship is often difficult. Can growing up be so complicated?

Lucia Mangia da Sola - Lucia Eats Alone

Alessio Ciancianaini - Scuola di Cinema per Ragazzi Zuccherarte Convitto nazionale C. Colombo

Genova - Italia/Italy, 2020, 15'20"

Lucia combatte ogni giorno con il cibo e con la sua bulimia.



Lucia's everyday fights against food and her bulimia.



Maturità 2020 Graduation 2020

Marco Gemmiti - I.I.S. Tulliano di Arpino (FR) - Italia/Italy, 2020, 17'

Esame di Maturità 2020. La tensione è tanta per Marco e per i suoi amici che, tornando a scuola il giorno degli esami, dopo lunghi mesi di quarantena, provano un'indescrivibile tempesta di emozioni.



2020 Maturity Exam. The tension is so great for Marco and his friends who, by returning to school on exam day, after many months of quarantine, experience an unspeakable storm of emotions.



Il Narr-attore

The Narr-actor

Lorena Costanzo - I.I.S Niccolò Machiavelli di Pioltello (MI) - Italia/Italy, 2020, 14'51"

Daniele è costretto a fare il narratore del nuovo cortometraggio che stanno girando a scuola, mentre avrebbe voluto avere il ruolo del protagonista, in modo da poter baciare Giada, la ragazza di cui è innamorato fin dai tempi delle medie. Interverrà però Fata Strillina ad esaudire un suo desiderio.



Daniele is forced to narrate the new short film they are shooting at school, while he would have liked to have the role of the protagonist, just to kiss Giada, the girl he has been in love with since middle school. However, Fairy Strillina will intervene to fulfill his wish.

Nic

Ludovica Dri, Roberto Celestri - Italia/Italy, 2019, 2'40"

Un ragazzo è perdutamente innamorato, o forse ha una vera ossessione.



A young man is madly in love, or maybe just obsessed.

Il Rumore nel Silenzio

The Noise in the Silence

C. Corpora, C. Mangiapane, A. Galioto, S. La Rosa - Istituto Giovanni Meli (PA) - Italia/Italy, 2020, 4'22"

Ordinaria giornata di una ragazza, vittima di bullismo, che si trova ad un bivio.



The ordinary day of a bullied girl who stands at a crossroads.



Solo un Film

Just a Film

Emanuele Tabarrini - Liceo Majorana - Orvieto - Italia/Italy, 2020, 3'49"

Il cambiamento climatico non viene percepito come un problema reale e presente. Le reazioni, anche tra i giovani, possono andare dal negarlo, all'esserne sconvolti. Ma gli atteggiamenti più diffusi e più pericolosi, sono l'indifferenza e la superficialità.



Climate change is not perceived as a real and present problem. Reactions, even among young people, can range from denying it to being upset by it. But the most widespread and most dangerous attitudes are indifference and superficiality.

Lo Spacciatore di Emozioni

The Emotion Dealer

Christian D'Ambrosio - L. Scientifico Salvatore Di Giacomo - Volla - Italia/Italy, 2020, 11'23"

Progetto scolastico liberamente ispirato a "1984" di George Orwell - In un mondo in cui le emozioni sono vietate, solo gli spacciatori di emozioni sono in grado di fornirne a chi vuole ribellarsi allo "status quo". Ma cosa succede quando uno di loro si innamora di una ribelle?



A School project loosely based on George Orwell's "1984" - In a world where emotions are forbidden, only emotion dealers are able to provide them to those who want to rebel against the "status quo". But what happens when one of them falls in love with a rebel?

Tableaux Vivants e la Realtà Multimediale

Tableaux Vivants and the Multimedia Reality

Antonio Avossa - Liceo Classico e Musicale Cirillo - Aversa (CE) - Italia/Italy, 2019, 6'40"

I dipinti si animano, vivono, intrecciano tra loro fantastiche relazioni: la pittura diventa teatro fiabesco. Chi guarda segue con ammirata curiosità la traccia di un gioco dell'immaginazione che si sviluppa davanti ai nostri occhi.



The paintings come alive and intertwine fantastic relationships: painting becomes a fairy-tale theater. The viewer follows with admiration and curiosity the trace of a game of the imagination that develops before our eyes.



SCUOLA PRIMARIA

Short Experience

Broken Roots

Colours

Cracks in the Pavement

Malayz

O Peculiar Crime do Estranho Sr Jacinto

The Peculiar Crime of Mr. Oddball

Piti & Catamin

Règlement de Conte

Settling of Scores

Sam's Castle

Broken Roots

Asim Tareq - Giordania/Jordan, 2020, 4'18"

Adham, un bambino di 10 anni, cerca di riempire il vuoto che sente dentro di sé disegnando e appendendo i suoi lavori nella sua stanza. Nessuno però sembra accorgersene.



10-year-old Adham feels a void inside him. He tries to fill this void by drawing and hanging the drawings in his room. However, no one seems to notice them.

Colours

di Ermanno Dantini - Italia/Italy, 2020, 15'

Luca, un bambino di sette anni forte e coraggioso, ha da poco perso la madre in un incidente d'auto. Nonostante il dolore, il piccolo saprà riportare il colore nella vita del padre, un uomo sprofondato nel nero della depressione.



Luca, a strong and courageous seven-year-old boy, recently lost his mother in a car accident. Despite his pain, the little one will be able to bring color back into the life of his father, a man sunk in the darkness of depression.

Cracks in the Pavement

Nicolas Conte - Argentina, 2019, 8'51"

Un fiore bello e delicato cresce nella giungla d'asfalto. Un cestino della spazzatura è testimone dei maltrattamenti subiti dal fiorellino in questo mondo inquinato. Preoccupato per quello che la pianta subisce, il cestino cerca un modo per proteggerla.



A beautiful and delicate flower grows amidst the asphalt jungle. A street rubbish bin witnesses the mistreatment of the Flower in this polluted world. Concerned about her torment, the rubbish bin seeks a way to protect her.



Malayz

Leila Ahang, Sara Hanif, Maryam Alavi, Marziyeh Kordloo - Iran, 2019, 2'

Un pesce nervoso e birichino chiamato Moslem sta riposando quando un anello luminoso cade e lo sveglia. Moslem si arrabbia e inveisce contro l'oggetto. La luminosità dell'anello però cattura la sua attenzione e decide di impossessarsene.



A nervous, naughty fish called Moslem is resting when a luminous ring drops down and wakes him up. He gets angry and roars toward the ring. The luminosity of the ring catches his eye and he decides to get it.

O Peculiar Crime do Estranho Sr Jacinto

The Peculiar Crime of Mr. Oddball

Bruno Caetano - Portogallo/Portugal, 2019, 10'

M. Oddball vive in una città dove l'acqua e gli alberi sono scomparsi. Ma il suo amore cambierà il mondo.



M. Oddball lives in a city where water and trees have disappeared. But his love will change the world.

Piti & Catamin

Cecilia Klyver - Argentina, 2020, 2'10"

Piti e Catamin, due pesci, vivono insieme in un acquario e si tengono compagnia. Dopo un incidente, Piti si infortuna e Catamin cerca di tirarlo su di morale inutilmente.



Piti and Catamin, two fish, live together in a fish tank and keep each other company. After an accident, Piti is injured and Catamin tries to cheer him up to no avail.

Règlement de Conte

Settling of Scores

François Heiser - Francia/France, 2019, 2'25"

Un forte litigio tra un principe e una principessa risveglia un drago. La principessa reagisce tempestivamente e decide di combattere la bestia. Probabilmente avrà bisogno dei rinforzi...



A loud argument between a prince and a princess awakens a dragon. The princess is quick off the mark and decides to fight the beast. She'll probably need a bit of backup...

Sam's Castle

Giona Dapporto - Italia/Italy, 2019, 3'53"

Sam è un bambino di nove anni che ama costruire castelli di sabbia. In realtà è abbastanza bravo in questo. Almeno lo sarebbe, se riuscisse a finirne uno. Tutto sembra essere contro di lui. Potrebbe essere il momento di arrendersi, o forse no?



Sam is a nine year old boy who loves building sandcastles. Actually, he's pretty good at it. At least he would be, if he managed to finish one... Everything seems to be against him. Is it time to give up or maybe not?

SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO

Short Experience

Enzo, De Gasperi e la Bolex Paillard

Light

Monster Sitter

Mother Figure

No Offense

Saturno

Through My Eyes

Enzo, De Gasperi e la Bolex Paillard

Delio Colangelo - Italia/Italy, 2019, 14'30"

Matera, anni 50'. I Sassi sono considerati una "Vergogna Nazionale" per le condizioni di vita, per la mortalità infantile e il Presidente del Consiglio Alcide De Gasperi ha promesso di risolvere il problema con la costruzione di nuovi borghi residenziali. Enzo (11 anni), però, non vuole andar via.



Matera, 1950s. The Sassi are considered a "National Shame" for the living conditions, for infant mortality and the Prime Minister Alcide De Gasperi promises to solve the problem by building new residential villages. Enzo (11 years old), however, does not want to leave.

Light

Martina Bonfiglio - Italia, 2019, 15'

Non dovremmo vedere l'autismo come una malattia che porta solo difficoltà. Dovremmo vederlo invece come un modo diverso di percepire le cose. LIGHT racconta l'autismo attraverso gli occhi di Aurora e il bisogno della protagonista di vivere in mille modi diversi.



We should not see autism as a disease that only brings problems, instead we should see it as a way to perceive things in a different way. LIGHT in his own way tells about autism through Aurora's eyes, it tells of her need to live in a thousand different ways.

Monster Sitter

Elena Beatrice, Daniele Lince - Italia/Italy, 2019, 5'

In un mondo in cui esistono i mostri lacustri, seguiamo la vita quotidiana di Giacomo Rosetti, colui che si occupa di Isy, il mostro del Lago d'Iseo.

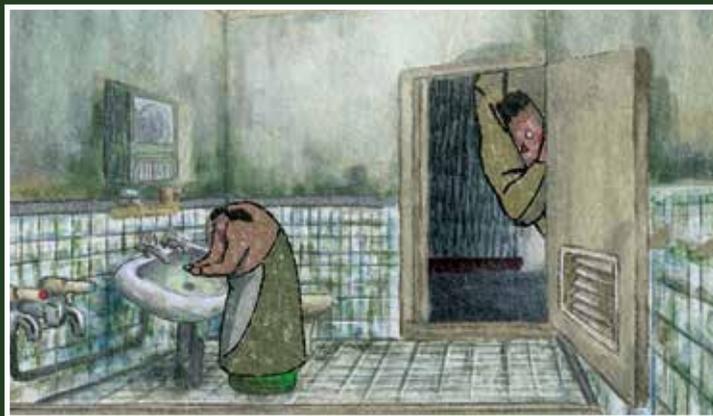


In a world where lake monsters exist, we follow the daily life of Giacomo Rosetti, the one who takes care of Isy, the monster of the Iseo Lake.

Mother Figure

Chang, Chia-Tse - Taiwan, 2020, 14'23"

Attingendo ai ricordi d'infanzia di un caro amico e alla sua lotta contro il disturbo ossessivo compulsivo, MOTHER FIGURE è incentrato su un uomo e sulla relazione tossica che ha con la madre.



Drawing from a close friend's childhood memories and his struggles with Obsessive Compulsive Disorder, MOTHER FIGURE is centred on a man and his toxic relationship with his mother.

No Offense

Dimitris Andjus - Grecia/Greece, 2019, 3'06"

Chiunque può subire atti di bullismo, a qualunque età, in qualsiasi ambito. Sfortunatamente è un fenomeno molto comune e dunque chi ne è vittima non deve sentirsi solo.



Bullying can happen to anyone at any age, in any walk of life. Unfortunately it is very common and those who are victims of it must not feel alone.



Saturno

Gaspar Aguirre - Argentina, 2019, 7'11"

In una notte piovosa, un giovane riceve una visita strana e inaspettata. Qualcuno sembra essere interessato a lui e al suo caro Saturno.



On a rainy night, a young man receives a strange and unexpected visit. Someone seems to be interested in him and his dear Saturno.

Through My Eyes

Llona Quenea, Celeste Devisme, Aude Portales, Emerantiane Bouillon, Naomie Gastel

Francia/France, 2020, 4'11"

Questa è la storia di Keith e Millie e di come il loro amore sarà più forte della mostruosità della malattia della ragazza.



This is the story of Keith and Millie and how their love is going to be stronger than the monstrosity of her illness.



SCUOLA SECONDARIA DI SECONDO GRADO

Short Experience

Ai Italy

The Basement

Carried Away

Alla fine della Nuvola
At the End of the Cloud

Mohsen Azizi

The Poster

La Ricreazione
The Recess

Sufficiente

Zagara



Ai Italy

Argentino Mazzarulli - Italia/Italy, 2020, 2'43"

Un breve viaggio nell'algoritmo di Neural Style Transfer Artificial Intelligence eseguito in una stanza desolata in Italia dal mio caro braccio meccanico "AI PAINTER ROBOT". Purtroppo la batteria era quasi scarica...



A short trip into Neural Style Transfer Artificial Intelligence algorithm executed in a desolate room in Italy by my dear "AI PAINTER ROBOT" arm. Unfortunately the battery was almost empty...

The Basement

Francesco De Martini - Italia/Italy, 2020, 7'46"

"The Basement" è un mondo paradossale in cui le ansie e le paure derivanti dall'isolamento pandemico diventano realtà. È, per tutti noi, un luogo claustrofobico in cui non vorremmo mai entrare.



"The Basement" is a paradoxical world where the anxiety and the fears deriving from the Pandemic isolation come true. It is, for all of us, a claustrophobic place that we would never want to enter.

Carried Away

Etienne Fagnère, Manon Carrier, Johan Cayrol, Alo Trusz, Jean-Baptiste Escary

Francia/France, 2020, 5'04"

Una commedia dark su due gemelli rivali che devono esaudire le ultime volontà della madre: seppellire il suo cadavere nella foresta.



A dark comedy about antagonist twins who have to fulfill their mother's last will : bury her corpse in the forest.

Alla Fine della Nuvola

At the End of the Cloud

Federica Biondi - Italia/Italy, 2019, 15'

Cosa accadrebbe se un parroco decidesse di chiudere la chiesa nel periodo natalizio per assenza di principi religiosi di solidarietà e giustizia morale nei suoi fedeli?



What would happen if a parish priest decided to close the church over the Christmas period for absence of religious principles of solidarity and moral justice in the beliefs of his believers?

Mohsen Azizi

Shayan Rahmati - Islamic Republic of Iran, 2020, 8'32"

Un 28enne, figlio di una famiglia iraniana della classe media, vive a Teheran e soffre di paralisi cerebrale congenita, che causa la sua disabilità motoria. Per lui la città è un percorso ad ostacoli.



A 28-year-old from a middle class Iranian family living in Tehran suffers from congenital cerebral palsy, which causes his motor impairment. For him the city is an obstacle course.

La Ricreazione The Recess

Nour Gharbi - Italia/Italy, 2020, 14'35"

Dopo l'accoltellamento di un ragazzo durante la ricreazione, il preside della scuola e il maresciallo dei carabinieri interrogano professori e allievi per cercare di scoprire chi è il responsabile.



After the stabbing of a boy during recess, the school principal and the carabinieri marshal interrogate professors and students trying to find out who is the responsible.

Sufficiente

Maddalena Stornaiuolo, Antonio Ruocco - Italia/Italy, 2019, 6'25"

In una scuola della periferia nord di Napoli, un ragazzo di quindici anni si presenta alla commissione di esami di licenza media. I professori lo accolgono con lo scetticismo riservato agli alunni pluriripetenti. Lui non si perde d'animo e racconta con fermezza la sua tesina che parte dalla storia, la sua storia.



In a middle school on the northern outskirts of Naples, a teenager fifteen years old appears before the examiners to earn his diploma. The professors are as skeptical as can be expected about a student who has repeated the year more than once, but the boy isn't intimidated and delivers his oral report about history, his own personal history.

Zagara

Martina Bonfiglio - Italia/Italy, 2019, 12'36"

Lucia, una ragazza siciliana di 22 anni che lavora in un piccolo cinema di provincia, ha superato un concorso che le potrebbe consentire di realizzare il suo sogno di sceneggiatrice e di trasferirsi in una grande città. Il peggioramento della malattia del padre e l'annuncio improvviso del matrimonio del fratello maggiore sono un ostacolo alla sua decisione.



Lucia, a 22 year old Sicilian girl working in a small provincial cinema, has passed a competition that could allow her to realize her dream as a screenwriter and to move to a big city. The worsening of her father's illness and the sudden announcement of her older brother's marriage are an obstacle to her decision.

SCUOLA PRIMARIA

Feature Experience

Elfkins - Missione Best Bakery

Die Heinzels - Rueckkehr der Heinzelmaennchen

Jackie And Oopjen

Jackie en Oopjen

Trash - La Leggenda della Piramide Magica

Elfkins - Missione Best Bakery

Die heinzels - Rueckkehr der Heinzelmaennchen

Ute von Münchow-Pohl - Germany/Germania, 2019, 78'

Per più di 200 anni, gli Elfin hanno vissuto sottoterra, nascondendosi dal mondo superiore ed evitando qualsiasi interazione con gli ingrati e meschini "esseri umani". Ma un giorno, Helvi, una giovane e vivace Elfin, non riesce più a sopportare la mancanza di spazio e di soddisfazioni personali. Insieme ai suoi compagni, Kipp e Butz, esce dal sottosuolo per trovare il suo destino. Helvi vivrà esilaranti avventure e, grazie alla sua amicizia con Theo, un pasticcere inizialmente molto scontroso, ricorderà a se stessa e a tutti gli altri Elfin quale sia il loro vero scopo nella vita: aiutare gli altri!



For more than 200 years, the Elfkins have been living underground, hiding from the upper world and avoiding any interaction with the "ungrateful and mean" human beings. But one day, the vivid Elfin girl Helvi cannot bear the lack of space and individual fulfillment any longer. Together with two companions, the Elfin boys Kipp and Butz, she climbs up to the earth's surface to find her fate. After hilarious adventures, Helvi's growing friendship with the initially grumpy pastry chef Theo will remind her and all the other Elfkins of their true purpose in life: helping others!

Jackie and Oopjen

Jackie en Oopjen

Annemarie van de Mond - Netherlands/Paesi Bassi, 2020, 90'

Jackie (12), da quando sua madre vi lavora, ha fatto del Rijksmuseum la sua seconda casa. Mentre Jackie si aggira per le sale dopo l'orario di chiusura, Oopjen Coppit, il personaggio del famoso dipinto di Rembrandt, appare improvvisamente di fronte a lei, in carne ed ossa: la donna sta cercando la sorella perduta da tempo. Jackie è abituata a risolvere i problemi degli altri e decide di portarla a casa e di aiutarla a cercare sua sorella. Per Oopjen, una donna del '600, il 21° secolo è una grande avventura e Jackie trova finalmente una vera amica: anzi una BFF.

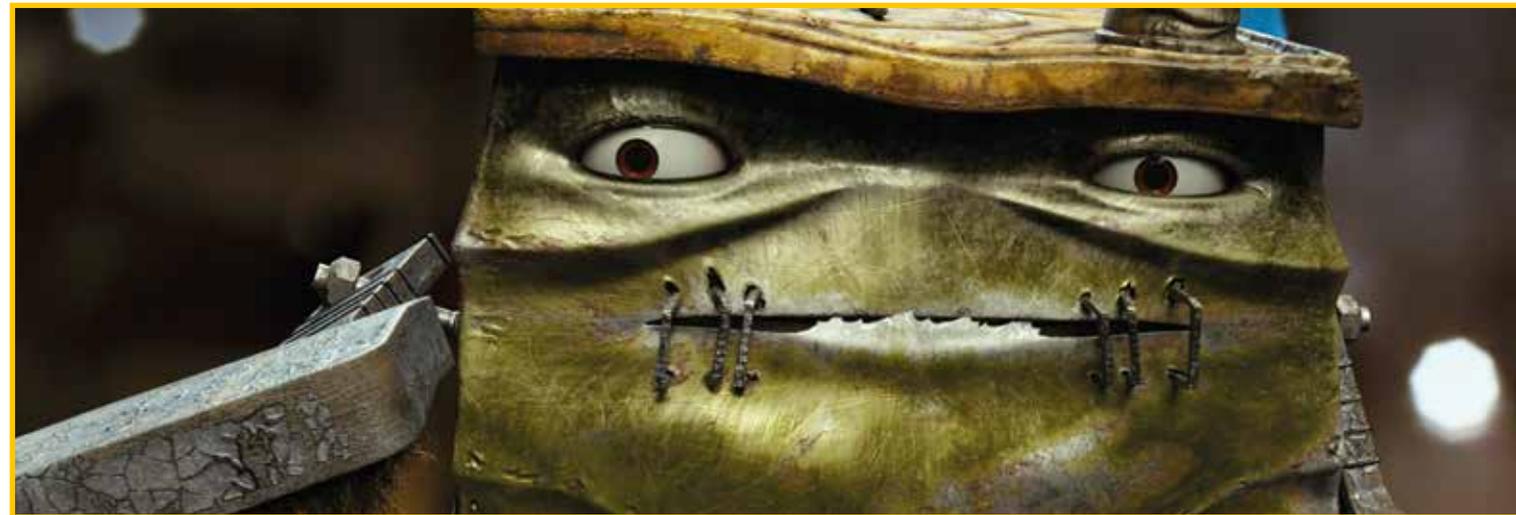


Jackie (12) has made the Rijksmuseum her second home, since her mother works there. While Jackie's wandering around after hours, Oopjen Coppit (from Rembrandt's famous painting) suddenly appears in front of her; she's looking for her long lost sister. Jackie's used to solving other people's problems and decides to take her home, so they can go look for her sister. For Oopjen, a woman from the Golden Age, the 21st century is a big adventure and Jackie finally gains a real friend: a true BFF.

Trash - La Leggenda della Piramide Magica

Luca Della Grotta, Francesco Dafan - Italia/Italy, 2020, 88'

Scatole, bottiglie, latte. Rifiuti. Abbandonati in strada, nei mercati, sotto i ponti. Ignorati da chiunque. Inerti. Finché non cala la notte... Slim è una scatola di cartone rovinata. Vive in un mercato, con il suo amico Bubbles - una bottiglia da bibita gassata - e altri compagni. Sopravvive nascondendosi dai Risucchiatori, macchine aspiratutto addette alla pulizia. Slim è rassegnato, non crede più in nulla, neanche alla leggenda della Piramide Magica, un luogo mitico in cui è possibile per i rifiuti avere una seconda possibilità, rinascere ed essere ancora dei Portatori utili a se stessi e agli altri, fino a quando un imprevisto cambierà il suo destino.



Boxes, bottles, cans. Waste. Abandoned in the street, in the markets, under the bridges. Ignored by anyone. Inert. Until night falls... Slim is a damaged cardboard box. He lives in a market, with his friend Bubbles - a soda bottle - and other companions. It survives by hiding from the Suckers, vacuum cleaning machines. Slim is resigned, he no longer believes in anything, not even in the legend of the Magic Pyramid, a mythical place where it is possible for waste to have a second chance, to be reborn and still be Bearers, useful to oneself and to others. But an unexpected event will change Slim's fate.

SCUOLA SECONDA DI PRIMO GRADO

Feature Experience

The Club of Ugly Children
De Club Van Lelijke Kinderen

Glassboy

Triple Trouble
Tarapaty 2

The Club of Ugly Children

De Club Van Lelijke Kinderen

Jonathan Elbers - Netherlands/Paesi Bassi, 2019, 91'

"Mantieni pulito!" - Lo slogan del nuovo presidente risuona nelle strade ordinate. Deve essere preso alla lettera e il concetto di "pulito" include l'aspetto dei cittadini. Ad esempio Paul è uno di quei bambini dall'aspetto sgradevole, le cui orecchie a sventola sono piuttosto evidenti il giorno della foto di classe. Quando, l'indomani, lui e altri bambini "brutti" vengono invitati a partecipare ad un viaggio, Paul si rende conto che, in realtà, il presidente intende segregarli. Paul riesce a scappare. In fuga, e con l'aiuto di Sara, una delle bambine "carine", Paul fonda un club clandestino per combattere contro il presidente.



"Keep it clean!" – The slogan of the new president rings through the orderly street. It is to be taken literally, and that includes looks. One of the kind of unsightly kids is Paul, whose large jug ears are quite apparent on class photo day. When he and some of the "ugly" children are taken on a trip the next day, they soon realize that the president wants to hide them away. Paul escapes. On the run, and with help from Sara, one of the "pretty" children, he starts an underground club to fight against the president.

Glassboy

Samuele Rossi - Italy, Switzerland, Austria/Italia, Svizzera, Austria, 2020, 90'

Pino, 11 anni, a causa di una malattia ereditaria, è confinato nella sua grande villa, lontano dal mondo che può osservare solo dalla finestra. Pino però sogna di vivere come gli altri ragazzi e di entrare a far parte degli Snerd, un gruppo di amici che sfrecciano per le strade del paese sulle loro bici. Tutto cambia per lui quando incontra Mavi, la leader del gruppo, che gli offre la possibilità di far parte degli Snerd se li aiuterà contro la Banda avversaria. Animato dal coraggio e da uno sfrenato desiderio di libertà, Pino intraprende la strada verso l'emancipazione, mettendo alla prova le sue fragilità e le rigide regole di Nonna Helena e dei suoi iperprotettivi genitori.



Pino, 11 years old, due to a hereditary disease, is confined to his large villa, far from the world that he can only observe through a window. But Pino dreams of living like the other boys and joining the Snerd, a group of friends who ride their fast bikes through the streets of the town. Everything changes after the encounter with Mavi, the leader of the group, who puts him to the test by offering him the chance to be part of the Snerd and help them compete with the opposing Band. The boy bravely embarks on the road to emancipation, testing his frailties and the rigid rules of Nonna Helena - intent on asserting her beliefs about the fate of her grandson - and of his overprotective parents. sub

Triple trouble

Tarapaty 2

Marta Karwowska - Poland/Polonia, 2020, 83'

Julka per la prima volta nella sua vita si sente felice. Ha Olek, il suo unico vero amico, e la zia che si prende cura di lei mentre i suoi genitori lavorano all'estero. Quando la zia viene falsamente accusata di aver rubato l'unico dipinto di Monet conservato in Polonia e viene arrestata, Julka deve trovare il vero ladro. Normalmente, in una situazione del genere, poteva contare su Olek, ma il ragazzo sembra più distratto del solito poiché sta cercando di fare colpo su una ragazza conosciuta da poco: Felka. Felka è l'esatto contrario di Julka: ha 12 anni, è felice, ha una famiglia amorevole, è una vera ottimista e una combinaguai. Certo può aiutare con le indagini ma Julka teme che possa sostituirla nella vita di Olek. Gelosia e fiducia si intrecciano quindi con un mistero criminale.



Julka for the first time in her life feels happy. She has Olek - her one true friend and Aunt who is taking care of her while her parents are working abroad. When Aunt is falsely accused of stealing the only Monet's painting in Poland and is arrested, Julka has to find the real thief. Normally she could count on Olek in such a situation but he seems to be even more distracted than usual, as he is trying to impress a newly met girl - Felka. Felka is the complete opposite of Julka - she is a happy 12 year old child from a loving family, a true optimist, and crazy a trouble maker. She can help with the investigation but Julka is afraid she will replace her in Olek's life. The story about jealousy and trust is intertwined with a criminal mystery.

SCUOLA SECONDARIA DI SECONDO GRADO

Feature Experience

La Guerra Di Cam

La Guerra di Cam

Man Up!

Un Vrai Bonhomme

Young Juliette

Jeune Juliette

Cam's War

La Guerra di Cam

Laura Muscardin - Italy/Italia, 2020, 83'

Futuro prossimo: guerre e catastrofi naturali devastanti hanno distrutto le infrastrutture e riportato il mondo a uno stato selvaggio. I superstiti tentano di emigrare via mare ma spesso finiscono per essere deportati in veri e propri campi di concentramento da trafficanti di esseri umani. I protagonisti della storia, un ragazzino di nome Cam e sua sorella, intraprendono un viaggio alla ricerca di una via di fuga verso il mare, ultima possibilità di salvarsi e trovare la libertà. Per raggiungere i porti, devono attraversare lande abbandonate dove imperversano milizie armate e avidi trafficanti di esseri umani; un itinerario spaventoso in balia di un mondo spietato. È un viaggio lungo, estremamente pericoloso, e presto Cam, rimasto solo dopo il rapimento della sorella, s'imbatte in un misterioso frate...



Next future: wars and devastating natural disasters have destroyed infrastructure and brought the world back to a wild state. The survivors attempt to emigrate by sea but often end up being deported to real concentration camps by human traffickers. The protagonists of the story, a boy named Cam and his sister, embark on a journey in search of an escape route to the sea, the last chance to save themselves and find freedom. To reach the ports, they must cross abandoned moors where armed militias and avid human traffickers rage; a frightening itinerary at the mercy of a ruthless world. It is a long, extremely dangerous journey, and soon the boy, left alone after the kidnapping of his sister, comes across a mysterious friar...

Man Up!

Un Vrai Bonhomme

Benjamin Parent - France/Francia, 2019, 88'

Tom, un adolescente timido e sensibile, sta per affrontare il primo giorno in una nuova scuola superiore. Per meglio integrarsi, Tom può contare sui consigli di Leo, suo fratello maggiore e suo mentore. Leo si impegnerà per fare di Tom un vero uomo, ma la sua onnipresenza si trasformerà rapidamente in un'influenza tossica. Tom dovrà combattere per liberarsi dalla presa di Leo e trovare la propria strada...



Tom, a shy and sensitive teenager, is about to enter a new high school. To help him integrate, he can count on the advice of Leo, his older brother and true mentor. Leo will pledge to make Tom a real man, but his omnipresence will quickly turn into a toxic influence. Tom will have to fight to free himself from Leo's grip and find his own way...

Young Juliette

Jeune Juliette

Anne Émond - Canada, 2019, 97'

La quattordicenne Juliette vive in campagna con suo padre e suo fratello maggiore. Quando Juliette era piccola, sua madre lasciò la famiglia per proseguire la sua carriera a New York; da quel momento, Juliette ha iniziato a ingrassare. Oggi non è obesa, ma è chiaramente la ragazza più pesante del suo liceo. Ma questo non le impedisce di essere vivace, divertente e sempre ribelle. Juliette ha grandi sogni: vuole organizzare le feste migliori, trasferirsi a New York per vivere con sua madre e uscire con il più bello della scuola, un ragazzo più grande che sta per laurearsi. In breve, vuole tutto ciò che non può avere, il che a volte le fa dimenticare di apprezzare chi la ama davvero.



Fourteen-year old Juliette lives in the country with her father and her older brother. When Juliette was younger, her mother left the family to pursue her career in New York; from that moment, Juliette started to gain weight. Today, she's not obese, but she's clearly the heaviest girl at her high school. But that doesn't stop her from being vivacious, funny and unrepentantly rebellious. Juliette has big dreams: she wants to throw the best parties, move to New York to live with her mother, and date the most gorgeous guy in her school, an older boy who is about to graduate. In short, she wants everything she can't have - which sometimes makes her forget to appreciate those who really love her.

PROGRAMMA SCHOOL EXPERIENCE 2

SCUOLA PRIMARIA

FEATURE EXPERIENCE

8 marzo ore 10:00

Elfkings - Missione Best Bakery di Ute von Münchow-Pohl

9 marzo ore 10:00:

Jackie and Oopjen di Annemarie van de Mond

10 marzo ore 10:00

Trash - La Leggenda della Piramide Magica

di Luca Della Grotta, Francesco Dafano

SHORT EXPERIENCE - 11 marzo ore 10:00

Colours di Ermanno Dantini

Cracks in the Pavement di Nicolas Conte

Broken Roots di Asim Tareq

Malayz di Leila Ahang, Sara Hanif, Maryam Alavi, Marziyeh Kordloo

O Peculiar Crime do Estranho Sr Jacinto di Bruno Caetano

Piti & Catamin di Cecilia Klyver

Règlement de Conte di François Heiser

Sam's Castle di Giona Dapporto

YOUR EXPERIENCE - 12 marzo ore 10:00

Basker - Il Cagnolino in Cerca di Amore di Pippo Crotti

L'Interruttore di Gaetano Ghiura

Jurassic School di Maria Giulia Morlacchi

I Miei Draghi di Matteo Marchi

I Nuovi Eroi di Lorenzo Busi

SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO

FEATURE EXPERIENCE - 8 marzo ore 10:00

Triple Trouble di Marta Karwowska

9 marzo ore 10:00

Glassboy di Samuele Rossi

10 marzo ore 10:00

The Club of Ugly Children di Jonathan Elbers

SHORT EXPERIENCE - 11 marzo ore 10:00

Enzo, De Gasperi e la Bolex Paillard di Delio Colangelo

Light di Martina Bonfiglio

Monster Sitter di Elena Beatrice, Daniele Lince

Mother Figure di Chang, Chia-Tse

No Offense di Dimitris Andjus

Saturno di Gaspar Aguirre

Through My Eyes di LLona Quenea, Celeste Devisme,

Aude Portales, Emerantiane Bouillon, Naomie Gastel

YOUR EXPERIENCE - 12 marzo ore 10:00

L'Acchiappavento di Carlos Solito

Le Cose che Amiamo di Flavio Ricci

Cui Prodest - Gianelli Under Suspicion

di Nicolò Mazza de' Piccioli

Daily Routine. Maschi VS Femmine

di Sabrina Dragone Charis, Dario Famà

L'Ipermostro di Riccardo Di Gerlando

La Mia Quarantena di Nicola Iacovuzzi

Il Nascondiglio di Matteo Macaluso, Saverio Settembrino

Uomo Contro Albero di Matteo Scifoni



SCUOLA SECONDARIA DI SECONDO GRADO

FEATURE EXPERIENCE - 8 marzo ore 10:00

Man Up! di Benjamin Parent

9 marzo ore 10:00

Young Juliette di Anne Émond

10 marzo ore 10:00

La Guerra di Cam di Laura Muscardin

SHORT EXPERIENCE - 11 marzo ore 10:00

Ai Italy di Argentino Mazarulli

The Basement di Francesco De Martini

Carried Away di Etienne Fagnère, Manon Carrier,

Johan Cayrol, Alo Trusz, Jean-Baptiste Escary

Alla Fine della Nuvola di Federica Biondi

Mohsen Azizi di Shayan Rahmati

La Ricreazione di Nour Gharbi

Sufficiente di Maddalena Stornaiuolo, Antonio Ruocco

Zagara di Martina Bonfiglio

YOUR EXPERIENCE - 12 marzo ore 10:00

#nonfaridere di Mario Massaro

Le Assenze di Davide Zemiti

Lucia Mangia da Sola di Alessio Ciancianaini

Maturità 2020 di Marco Gemmiti

Il Narr-Attore di Lorena Costanzo

Nic di Ludovica Dri, Roberto Celestri

Il Rumore nel Silenzio

di Chiara Corpora, Chiara Mangiapane, Anna Galioto, Silvia La Rosa

Solo un Film di Emanuele Tabarrini

Lo Spacciatore di Emozioni di Christian D'Ambrosio

Tableaux Vivants e la Realtà Multimediale

di Antonio Avossa

Al termine dei cortometraggi dibattito con i filmmaker



DIGITAL PROF

10 marzo ore 16:00

MOVIE LAB

10 marzo ore 16:00

PREMIAZIONE

12 marzo ore 18:00

Sala Blu Giffoni Multimedia Valley



A series of horizontal dotted lines for writing, spanning the width of the page.



Curatori catalogo
Giovanni Brancaccio
Antonia Grimaldi
Lea Mancino

Supervisore lingua inglese
Tony Guarino

Grafica e Impaginazione
Patrizia De Cristofaro



www.schoolexperience.it

